

Bruxelles, 21. rujna 2021.
(OR. en)

11746/21

Međuinstitucijski predmet:
2021/0288 (NLE)

AELE 95
EEE 79
N 118
ISL 74
FL 74
TRANS 539
MI 664

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: Nacrt ODLUKE ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a o izmjeni Priloga XIII.
 (Promet) Sporazumu o EGP-u

NACRT

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. [...]

od [...]

o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredba (EU) 2016/796 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za željeznice i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 881/2004¹ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Uredba (EU) 2016/2338 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1370/2007 u pogledu otvaranja tržišta za usluge domaćeg željezničkog prijevoza putnika² treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Uredba Komisije (EU) 2019/554 od 5. travnja 2019. o izmjeni Priloga VI. Direktivi 2007/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o davanju ovlaštenja strojovođama koji upravljaju lokomotivama i vlakovima na željezničkom sustavu Zajednice³ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (4) Uredba Komisije (EU) br. 1305/2014 od 11. prosinca 2014. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost u odnosu na podsustav telematskih aplikacija za teretni promet željezničkog sustava u Europskoj uniji i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 62/2006⁴ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.

¹ SL L 138, 26.5.2016., str. 1.

² SL L 354, 23.12.2016., str. 22.

³ SL L 97, 8.4.2019., str. 1.

⁴ SL L 356, 12.12.2014., str. 438.

- (5) Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/761 od 16. veljače 2018. o utvrđivanju zajedničkih sigurnosnih metoda za nadzor koji provode nacionalna tijela nadležna za sigurnost nakon izdavanja jedinstvene potvrde o sigurnosti ili uvjerenja o sigurnosti u skladu s Direktivom (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EU) br. 1077/2012¹ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (6) Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/762 od 8. ožujka 2018. o utvrđivanju zajedničkih sigurnosnih metoda u vezi sa zahtjevima za sustav upravljanja sigurnošću na temelju Direktive (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage uredaba Komisije (EU) br. 1158/2010 i (EU) br. 1169/2010² treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (7) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/6 od 5. siječnja 2017. o Europskom planu uvođenja Europskog sustava upravljanja željezničkim prometom³ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.

¹ SL L 129, 25.5.2018., str. 16.

² SL L 129, 25.5.2018., str. 26.

³ SL L 3, 6.1.2017., str. 6.

- (8) Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/278 od 23. veljače 2018. o izmjeni Priloga Uredbi (EU) br. 1305/2014 u pogledu strukture poruka, modela za podatke i poruku te operativne baze podataka za vagone i intermodalne jedinice, kao i radi donošenja IT standarda za komunikacijski sloj zajedničkog sučelja¹ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (9) Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/545 od 4. travnja 2018. o utvrđivanju praktičnih aranžmana za postupak odobravanja željezničkih vozila i postupak odobravanja tipa željezničkih vozila u skladu s Direktivom (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća² treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (10) Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/763 od 9. travnja 2018. o utvrđivanju praktičnih aranžmana za izdavanje jedinstvenih potvrda o sigurnosti željezničkim prijevoznicima u skladu s Direktivom (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 653/2007³ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.

¹ SL L 54, 24.2.2018., str. 11.

² SL L 90, 6.4.2018., str. 66.

³ SL L 129, 25.5.2018., str. 49.

- (11) Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/764 od 2. svibnja 2018. o pristojbama i naknadama koje se plaćaju Agenciji Europske unije za željeznice i uvjetima za njihovo plaćanje¹ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (12) Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/867 od 13. lipnja 2018. o utvrđivanju poslovnika odbora za žalbe Agencije Europske unije za željeznice² treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (13) Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/868 od 13. lipnja 2018. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1301/2014 i Uredbe (EU) br. 1302/2014 u pogledu odredaba o sustavu za mjerenje energije i sustavu za prikupljanje podataka³ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.

¹ SL L 129, 25.5.2018., str. 68.

² SL L 149, 14.6.2018., str. 3.

³ SL L 149, 14.6.2018., str. 16.

- (14) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/250 od 12. veljače 2019. o obrascima za „EZ” izjave i „EZ” potvrde za sastavne dijelove interoperabilnosti i podsustave željeznica, modelu izjave o sukladnosti odobrenog tipa željezničkog vozila i o „EZ” postupcima provjere podsustava u skladu s Direktivom (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EU) br. 201/2011¹ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (15) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/772 od 16. svibnja 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1300/2014 u pogledu inventara imovine u cilju identificiranja zapreka pristupačnosti, pružanja informacija korisnicima te nadzora i ocjene napretka u pogledu pristupačnosti² treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (16) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/773 od 16. svibnja 2019. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost za podsustav odvijanja prometa i upravljanja prometom željezničkog sustava u Europskoj uniji i o stavljanju izvan snage Odluke 2012/757/EU³ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.

¹ SL L 42, 13.2.2019., str. 9.

² SL L 139I, 27.5.2019., str. 1.

³ SL L 139I, 27.5.2019., str. 5.

- (17) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/774 od 16. svibnja 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1304/2014 u pogledu primjene tehničke specifikacije za interoperabilnost podsustava „željeznička vozila – buka” na postojeće teretne vagone¹ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (18) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/775 od 16. svibnja 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 454/2011 u pogledu upravljanja nadzorom izmjena² treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (19) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/776 od 16. svibnja 2019. o izmjeni uredaba Komisije (EU) br. 321/2013, (EU) br. 1299/2014, (EU) br. 1301/2014, (EU) br. 1302/2014, (EU) br. 1303/2014 i (EU) 2016/919 te Provedbene odluke Komisije 2011/665/EU u pogledu usklađivanja s Direktivom (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća i provedbe posebnih ciljeva utvrđenih u Delegiranoj odluci Komisije (EU) 2017/1474³ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.

¹ SL L 139I, 27.5.2019., str. 89.

² SL L 139I, 27.5.2019., str. 103.

³ SL L 139I, 27.5.2019., str. 108.

- (20) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/777 od 16. svibnja 2019. o zajedničkim specifikacijama registra željezničke infrastrukture i o stavljanju izvan snage Provedbene odluke 2014/880/EU¹ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (21) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/778 od 16. svibnja 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1305/2014 u pogledu upravljanja nadzorom izmjena² treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (22) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/779 od 16. svibnja 2019. o utvrđivanju detaljnih odredbi o sustavu izdavanja ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje vozila na temelju Direktive (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EU) br. 445/2011³ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (23) Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/387 od 9. ožujka 2020. o izmjeni uredaba (EU) br. 321/2013, (EU) br. 1302/2014 i (EU) 2016/919 u pogledu proširenja područja uporabe i prijelaznih razdoblja⁴ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.

¹ SL L 139I, 27.5.2019., str. 312.

² SL L 139I, 27.5.2019., str. 356.

³ SL L 139I, 27.5.2019., str. 360.

⁴ SL L 73, 10.3.2020., str. 6.

- (24) Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/424 od 19. ožujka 2020. o podnošenju Komisiji informacija o neprimjeni tehničkih specifikacija za interoperabilnost u skladu s Direktivom (EU) 2016/797¹ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (25) Direktiva (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o interoperabilnosti željezničkog sustava u Europskoj uniji (preinaka)² treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (26) Direktiva (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o sigurnosti željeznica (preinaka)³, kako je ispravljena u SL L 59, 7.3.2017., str. 41. i u SL L 317, 9.12.2019., str. 114. treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (27) Direktiva Komisije 2014/38/EU od 10. ožujka 2014. o izmjeni Priloga III. Direktivi 2008/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zagađenja bukom⁴ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.

¹ SL L 84, 20.3.2020., str. 20.

² SL L 138, 26.5.2016., str. 44.

³ SL L 138, 26.5.2016., str. 102.

⁴ SL L 70, 11.3.2014., str. 20.

- (28) Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/1614 od 25. listopada 2018. o utvrđivanju specifikacija za registre vozila iz članka 47. Direktive (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća te o izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2007/756/EZ¹ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (29) Uredbom (EU) br. 1305/2014 stavlja se izvan snage Uredba Komisije (EZ) br. 62/2006², koja je uključena u Sporazum o EGP-u i koja se stoga treba staviti izvan snage u okviru Sporazuma o EGP-u.
- (30) Uredbom (EU) 2016/796 stavlja se izvan snage Uredba (EZ) br. 881/2004³, koja je uključena u Sporazum o EGP-u i koja se stoga treba staviti izvan snage u okviru Sporazuma o EGP-u.
- (31) Delegiranom uredbom (EU) 2018/761 stavlja se izvan snage Uredba Komisije (EU) br. 1077/2012⁴, koja je uključena u Sporazum o EGP-u i koja se stoga treba staviti izvan snage u okviru Sporazuma o EGP-u.

¹ SL L 268, 26.10.2018., str. 53.

² SL L 13, 18.1.2006., str. 1.

³ SL L 164, 30.4.2004., str. 1.

⁴ SL L 320, 17.11.2012., str. 3.

- (32) Delegiranom uredbom (EU) 2018/762 stavljaju se s učinkom od 16. lipnja 2025. izvan snage uredbе Komisije (EU) br. 1158/2010¹ i (EU) br. 1169/2010², koje su uključene u Sporazum o EGP-u i koje se stoga trebaju staviti izvan snage u okviru Sporazuma o EGP-u s učinkom od 16. lipnja 2025.
- (33) Provedbenom uredbom (EU) 2018/763 stavlja se izvan snage Uredba Komisije (EZ) br. 653/2007³, koja je uključena u Sporazum o EGP-u i koja se stoga treba staviti izvan snage u okviru Sporazuma o EGP-u.
- (34) Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2018/1614 stavlja se izvan snage Odluka Komisije 2007/756/EZ⁴, koja je uključena u Sporazum o EGP-u i koja se stoga treba staviti izvan snage u okviru Sporazuma o EGP-u.
- (35) Provedbenom uredbom (EU) 2019/250 stavlja se izvan snage Uredba Komisije (EU) br. 201/2011⁵, koja je uključena u Sporazum o EGP-u i koja se stoga treba staviti izvan snage u okviru Sporazuma o EGP-u.

¹ SL L 326, 10.12.2010., str. 11.

² SL L 327, 11.12.2010., str. 13.

³ SL L 153, 14.6.2007., str. 9.

⁴ SL L 305, 23.11.2007., str. 30.

⁵ SL L 57, 2.3.2011., str. 8.

- (36) Provedbenom uredbom (EU) 2019/773 stavlja se s učinkom od 16. lipnja 2024. izvan snage Odluka Komisije 2012/757/EU¹, koja je uključena u Sporazum o EGP-u i koja se stoga treba staviti izvan snage u okviru Sporazuma o EGP-u s učinkom od 16. lipnja 2024.
- (37) Provedbenom uredbom (EU) 2019/777 stavlja se izvan snage Provedbena odluka Komisije 2014/880/EU², koja je uključena u Sporazum o EGP-u i koja se stoga treba staviti izvan snage u okviru Sporazuma o EGP-u.
- (38) Provedbenom uredbom (EU) 2019/779 stavlja se izvan snage Uredba Komisije (EU) br. 445/2011³, koja je uključena u Sporazum o EGP-u i koja se stoga treba staviti izvan snage u okviru Sporazuma o EGP-u.

¹ SL L 345, 15.12.2012., str. 1.

² SL L 356, 12.12.2014., str. 489.

³ SL L 122, 11.5.2011., str. 22.

- (39) Direktivom (EU) 2016/797 stavlja se izvan snage Direktiva 2008/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća¹, koja je uključena u Sporazum o EGP-u i koja se stoga treba staviti izvan snage u okviru Sporazuma o EGP-u.
- (40) Direktivom (EU) 2016/798 stavlja se izvan snage Direktiva 2004/49/EZ Europskog parlamenta i Vijeća², koja je uključena u Sporazum o EGP-u i koju se stoga treba staviti izvan snage u okviru Sporazuma o EGP-u.
- (41) Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

¹ SL L 191, 18.7.2008., str. 1.

² SL L 164, 30.4.2004., str. 44.

Članak 1.

Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U točki 4.a (Uredba (EZ) br. 1370/2007 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeće:

„kako je izmijenjena:

- **32016 R 2338**: Uredbom (EU) 2016/2338 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. (SL L 354, 23.12.2016., str. 22.).”.

2. U točki 37.ai (Uredba Komisije (EU) br. 1304/2014) dodaje se sljedeće:

„kako je izmijenjena:

- **32019 R 0774**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/774 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 89.).”.

3. U točki 37.ai (Uredba Komisije (EU) br. 1304/2014) dodaju se sljedeće prilagodbe:
- „(c) u odjeljku 7.3.2.4.(b) Priloga, riječi ‚Norveške i’ umeću se prije riječi ‚Švedske’.
- (d) u odjeljku 7.4.1.(b) Priloga, riječ ‚Norveškoj’ umeće se prije riječi ‚i Švedskoj’, a riječ ‚norveški’ umeće se prije riječi ‚i švedski’.”.
4. U točki 37.d (Direktiva 2008/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeća alineja:
- „– **32014 L 0038**: Direktivom Komisije 2014/38/EU od 10. ožujka 2014. (SL L 70, 11.3.2014., str. 20.).”.
5. U točki 37.da (Odluka Komisije 2007/756/EZ) dodaje se sljedeća alineja:
- „– **32018 D 1614**: Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2018/1614 od 25. listopada 2018. (SL L 268, 26.10.2018., str. 53.).”.
6. U točkama 37.dba (Uredba Komisije (EU) br. 1303/2014) i 37.n (Uredba Komisije (EU) br. 321/2013) dodaje se sljedeća alineja:
- „– **32019 R 0776**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/776 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 108.).”.

7. U točki 37.dj (Uredba Komisije (EU) br. 454/2011) dodaje se sljedeća alineja:
- „– **32019 R 0775**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/775 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 103.).”.
8. U točkama 37.dk (Provedbena odluka Komisije 2011/665/EU), 37.i (Uredba Komisije (EU) 2016/919) i 37.o (Uredba Komisije (EU) br. 1299/2014) dodaje se sljedeće:
- „kako je izmijenjena:
- **32019 R 0776**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/776 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 108.).”.
9. U točkama 37.dn (Uredba Komisije (EU) br. 1301/2014) i 37.do (Uredba Komisije (EU) br. 1302/2014) dodaje se sljedeće:
- „kako je izmijenjena:
- **32018 R 0868**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2018/868 od 13. lipnja 2018. (SL L 149, 14.6.2018., str. 16.).
- **32019 R 0776**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/776 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 108.).”.

10. U točkama 37.do (Uredba Komisije (EU) br. 1302/2014), 37.i (Uredba Komisije (EU) 2016/919) i 37.n (Uredba Komisije (EU) 321/2013) dodaje se sljedeća alineja:

„– **32020 R 0387**: Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/387 od 9. ožujka 2020. (SL L 73, 10.3.2020., str. 6.).”.

11. Tekst točke 37.h (Uredba Komisije (EZ) br. 62/2006) zamjenjuje se sljedećim:

„**32014 R 1305**: Uredba Komisije (EU) br. 1305/2014 od 11. prosinca 2014. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost u odnosu na podsustav telematskih aplikacija za teretni promet željezničkog sustava u Europskoj uniji i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 62/2006 (SL L 356, 12.12.2014., str. 438.), kako je izmijenjena:

- **32018 R 0278**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2018/278 od 23. veljače 2018. (SL L 54, 24.2.2018., str. 11.),
- **32019 R 0778**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/778 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 356.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

Iza točke 3. u odjeljku 7.1.4. Priloga dodaje se sljedeća točka:

„4. Nadzorno tijelo EFTA-e ima status promatrača u upravnom odboru.”.

12. Iza točke 37.ia (Odluka Komisije 2012/463/EU) umeće se sljedeća točka:

„37.ib **32017 R 0006**: Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/6 od 5. siječnja 2017. o Europskom planu uvođenja Europskog sustava upravljanja željezničkim prometom (SL L 3, 6.1.2017., str. 6.).”.

13. U točki 37.ma (Uredba Komisije (EU) br. 1300/2014) dodaje se sljedeće:

„kako je izmijenjena:

– **32019 R 0772**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/772 od 16. svibnja 2019. (SL L 139I, 27.5.2019., str. 1.).”.

14. Iza točke 37.o (Uredba Komisije (EU) br. 1299/2014) umeće se sljedeće:

„37.p **32016 L 0797**: Direktiva (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o interoperabilnosti željezničkog sustava u Europskoj uniji (preinaka) (SL L 138, 26.5.2016., str. 44.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Direktive sadržavaju sljedeće prilagodbe:

(a) U članku 11. stavku 2. iza riječi „Komisije” umeću se riječi „ili, kad je riječ o državama EFTA-e, Nadzornog tijela EFTA-e”.

(b) Sljedeći se stavci dodaju članku 51.:

„4. Države EFTA-e u potpunosti sudjeluju u odboru [i u njemu imaju ista prava i obveze kao i države članice EU-a], osim prava glasa.

5. Predsjednik odbora može pozvati Nadzorno tijelo EFTA-e da sudjeluje kao promatrač bez prava glasa.”

37.pa **32018 R 0545**: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/545 od 4. travnja 2018. o utvrđivanju praktičnih aranžmana za postupak odobravanja željezničkih vozila i postupak odobravanja tipa željezničkih vozila u skladu s Direktivom (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 90, 6.4.2018., str. 66.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

U članku 8. stavku 1. i članku 10. stavku 1. iza riječi „službenim jezicima Unije” dodaju se riječi „ islandskom i norveškom”.

37.pb **32018 D 1614**: Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/1614 od 25. listopada 2018. o utvrđivanju specifikacija za registre vozila iz članka 47. Direktive (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća te o izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2007/756/EZ (SL L 268, 26.10.2018., str. 53.).

37.pc **32019 R 0250**: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/250 od 12. veljače 2019. o obrascima za „EZ” izjave i „EZ” potvrde za sastavne dijelove interoperabilnosti i podsustave željeznica, modelu izjave o sukladnosti odobrenog tipa željezničkog vozila i o „EZ” postupcima provjere podsustava u skladu s Direktivom (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EU) br. 201/2011 (SL L 42, 13.2.2019., str. 9.).

37.pd **32019 R 0773**: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/773 od 16. svibnja 2019. o tehničkoj specifikaciji za interoperabilnost za podsustav odvijanja prometa i upravljanja prometom željezničkog sustava u Europskoj uniji i o stavljanju izvan snage Odluke 2012/757/EU (SL L 139I, 27.5.2019., str. 5.).

37.pe **32019 R 0777**: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/777 od 16. svibnja 2019. o zajedničkim specifikacijama registra željezničke infrastrukture i o stavljanju izvan snage Provedbene odluke 2014/880/EU (SL L 139I, 27.5.2019., str. 312.).

37.pf **32020 R 0424**: Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/424 od 19. ožujka 2020. o podnošenju Komisiji informacija o neprimjeni tehničkih specifikacija za interoperabilnost u skladu s Direktivom (EU) 2016/797 (SL L 84, 20.3.2020., str. 20.).”.

15. Tekst točke 42.f (Uredba (EZ) br. 881/2004 Europskog parlamenta i Vijeća) zamjenjuje se sljedećim:

„**32016 R 0796**: Uredba (EU) 2016/796 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za željeznice i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 881/2004 (SL L 138, 26.5.2016., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

- (a) Neovisno o odredbama Protokola 1. uz Sporazum, podrazumijeva se da su pojmom „država članica/države članice” i ostalim pojmovima iz Uredbe koji se odnose na javna tijela iz Uredbe uz značenje iz Uredbe obuhvaćene i države EFTA-e i njihova javna tijela.
- (b) Kad je riječ o državama EFTA-e, Nadzorno tijelo EFTA-e ili Stalni odbor država EFTA-e, ovisno o slučaju, mogu, prema potrebi, zatražiti pomoć Agencije u obavljanju svojih zadaća.
- (c) Države EFTA-e u potpunosti sudjeluju u radnim skupinama i skupinama koje je ustanovila Agencija i u njima imaju ista prava i obveze kao i države članice EU-a, osim prava glasa.
- (d) U članku 11. stavku 4. dodaje se sljedeće:

„Nakon što su posjeti obavljeni u državi EFTA-e, Agencija šalje izvješće i Nadzornom tijelu EFTA-e.”
- (e) U članku 25. stavcima 2. i 3., članku 26. stavcima 2., 3. i 5., članku 27. stavku 2., članku 33. stavcima 3., 5. i 7., te članku 34. stavcima 4., 5. i 6. iza riječi „Komisiju” odnosno „Komisiji” umeću se riječi „ili, kad je riječ o državama EFTA-e, Nadzorno tijelo EFTA-e” odnosno „ili, kad je riječ o državama EFTA-e, Nadzornom tijelu EFTA-e”.

(f) U članku 29. stavcima 2. i 3., članku 30. stavku 3. i članku 32. stavku 2. iza riječi „Komisiji” umeću se riječi „i Nadzornom tijelu EFTA-e”.

(g) U članku 35. stavku 5. dodaje se sljedeće:

„Agencija na zahtjev Nadzornog tijela EFTA-e dostavlja izvješća o stanju provedbe i primjene odredaba Sporazuma o EGP-u koje se odnose na sigurnost i interoperabilnost željeznica u pojedinačnoj državi EFTA-e.”

(h) U članku 38. stavku 7. iza riječi „Komisija” umeću se riječi „i Nadzorno tijelo EFTA-e”.

(i) U članku 47. dodaju se sljedeći stavci:

„6. Države EFTA-e u potpunosti sudjeluju u Upravnom odboru i unutar njega imaju ista prava i obveze kao države članice Europske unije, osim prava glasa.

7. Nadzorno tijelo EFTA-e ima jednog predstavnika u Upravnom odboru koji nema pravo glasa.

Nadzorno tijelo EFTA-e imenuje člana Upravnog odbora kao i zamjenika koji zamjenjuje člana u njegovoj odsutnosti.”.

- (j) U članku 51. stavku 1. točki (a) nakon riječi „Komisiji” umeću se riječi „i Nadzornom tijelu EFTA-e”.
- (k) U članku 55. dodaje se sljedeći stavak:
- „7. Državljeni država EFTA-e imaju pravo na članstvo, uključujući ulogu predsjednika, u žalbenim vijećima. Komisija prilikom sastavljanja popisa osoba iz stavka 3. točke (a) uzima u obzir i odgovarajuće državljane država EFTA-e.”.
- (l) U članku 64. dodaje se sljedeći stavak:
- „11. Države EFTA-e sudjeluju u financijskom doprinosu Unije iz stavka 2. točke (a). U tu svrhu, postupci utvrđeni u članku 82. stavku 1. točki (a) i Protokolu 32. uz Sporazum o EGP-u primjenjuju se *mutatis mutandis*.”.

(m) U članku 67. dodaje se sljedeći stavak:

„4. Odstupajući od odredaba članka 12. stavka 2. točke (a) i članka 82. stavka 3. točke (a) Uvjeta zaposlenja ostalih službenika izvršni direktor Agencije može na temelju ugovora angažirati državljane država EFTA-e koji imaju sva prava kao državljani.”

Odstupajući od odredaba članka 12. stavka 2. točke (e), članka 82. stavka 3. točke (e) i članka 85. stavka 3. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika, Agencija smatra jezike iz članka 129. stavka 1. Sporazuma o EGP-u jezicima Unije iz članka 55. stavka 1. Ugovora o Europskoj uniji kad je riječ o njezinu osoblju.”.

(n) U članku 70. dodaje se sljedeće:

„Države EFTA-e dodjeljuju Agenciji istovrijedne povlastice i imunitete kako su navedeni u Protokolu o povlasticama i imunitetima Europske unije.”.

(o) U članku 74. dodaje se sljedeće:

„Dokumenti koje država EFTA-e ili osoba koja podliježe nadležnosti države EFTA-e šalje Agenciji mogu biti sastavljeni na bilo kojem od jezika iz članka 129. stavka 1. Sporazuma o EGP-u koji je odabrao pošiljatelj. Odgovor se sastavlja na istom jeziku.”.

(p) U članku 77. stavku 1. dodaje se sljedeće:

„Za potrebe primjene ove Uredbe Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije primjenjuje se i na sve dokumente Agencije koji se odnose na države EFTA-e.”.

(q) U članku 78. dodaje se sljedeće:

„Za potrebe primjene ove Uredbe Agencija primjenjuje načela sadržana u sigurnosnim pravilima Komisije za zaštitu klasificiranih podataka Europske unije (EUCI) i osjetljivih podataka koji nisu klasificirani, kako je utvrđeno u Odluci Komisije (EU, Euratom) 2015/444, također na takve podatke u vezi s državama EFTA-e.”.

16. Iza točke 42.f (Uredba (EU) 2016/796 Europskog parlamenta i Vijeća) umeće se sljedeće:

„42.fa **32018 R 0764**: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/764 od 2. svibnja 2018. o pristojbama i naknadama koje se plaćaju Agenciji Europske unije za željeznice i uvjetima za njihovo plaćanje (SL L 129, 25.5.2018., str. 68.).

42.fb **32018 R 0867**: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/867 od 13. lipnja 2018. o utvrđivanju poslovnika odbora za žalbe Agencije Europske unije za željeznice (SL L 149, 14.6.2018., str. 3.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

U članku 23. iza riječi „Unije” dodaju se riječi „ islandskom i norveškom”.”.

17. U točki 42.g (Direktiva 2007/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeća alineja:

„– **32019 R 0554**: Uredbom Komisije (EU) 2019/554 od 5. travnja 2019. (SL L 97, 8.4.2019., str. 1.).”.

18. Iza točke 42.h (Uredba (EZ) br. 1371/2007 Europskog parlamenta i Vijeća) umeće se sljedeće:

„42.i **32016 L 0798**: Direktiva (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o sigurnosti željeznica (preinaka) (SL L 138, 26.5.2016., str. 102.), kako je ispravljena u SL L 59, 7.3.2017., str. 41. i u SL L 317, 9.12.2019., str. 114.

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Direktive sadržavaju sljedeću prilagodbu:

U drugoj rečenici članka 15. stavka 3. iza riječi „Komisiju” umeće se tekst „ili, kad je riječ o državama EFTA-e, Nadzorno tijelo EFTA-e”.

42.ia **32018 R 0761**: Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/761 od 16. veljače 2018. o utvrđivanju zajedničkih sigurnosnih metoda za nadzor koji provode nacionalna tijela nadležna za sigurnost nakon izdavanja jedinstvene potvrde o sigurnosti ili uvjerenja o sigurnosti u skladu s Direktivom (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EU) br. 1077/2012 (SL L 129, 25.5.2018., str. 16.).

42.ib **32018 R 0762**: Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/762 od 8. ožujka 2018. o utvrđivanju zajedničkih sigurnosnih metoda u vezi sa zahtjevima za sustav upravljanja sigurnošću na temelju Direktive (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage uredaba Komisije (EU) br. 1158/2010 i (EU) br. 1169/2010 (SL L 129, 25.5.2018., str. 26.).

42.ic **32018 R 0763**: Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/763 od 9. travnja 2018. o utvrđivanju praktičnih aranžmana za izdavanje jedinstvenih potvrda o sigurnosti željezničkim prijevoznicima u skladu s Direktivom (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 653/2007 (SL L 129, 25.5.2018., str. 49.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Uredbe sadržavaju sljedeću prilagodbu:

U članku 5. stavku 1. iza riječi „službenih jezika Unije” dodaju se riječi „ islandski ili norveški”.

42.id **32019 R 0779**: Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/779 od 16. svibnja 2019. o utvrđivanju detaljnih odredbi o sustavu izdavanja ovlaštenja subjektima nadležnima za održavanje vozila na temelju Direktive (EU) 2016/798 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EU) br. 445/2011 (SL L 139 I, 27.5.2019., str. 360.).”

19. Tekst točaka 37d (Direktiva 2008/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća), 37.dm (Provedbena odluka Komisije 2014/880/EU), 37.df (Uredba Komisije (EU) br. 201/2011), 42.e (Direktiva 2004/49/EZ Europskog parlamenta i Vijeća), 42.ea (Uredba Komisije (EZ) br. 653/2007), 42.eg (Uredba Komisije (EU) br. 445/2011) i 42.eh (Uredba Komisije (EU) br. 1077/2012) briše se.
20. Tekst točke 37.da (Odluka Komisije 2007/756/EZ) briše se s učinkom od 16. lipnja 2021.
21. Tekst točke 37.dl (Odluka Komisije 2012/757/EU) briše se s učinkom od 16. lipnja 2024.
22. Tekst točaka 42.ee (Uredba Komisije (EU) br. 1169/2010) i 42.ef (Uredba Komisije (EU) br. 1158/2010) briše se s učinkom od 16. lipnja 2025.

Članak 2.

Vjerodostojni su tekstovi uredbi (EU) 2016/796, (EU) 2016/2338, (EU) 2019/554 i (EU) br. 1305/2014, delegiranih uredbi Komisije (EU) 2018/761 i (EU) 2018/762, provedbenih uredbi Komisije (EU) 2017/6, (EU) 2018/278, (EU) 2018/545, (EU) 2018/763, (EU) 2018/764, (EU) 2018/867, (EU) 2018/868, (EU) 2019/250, (EU) 2019/772, (EU) 2019/773, (EU) 2019/774, (EU) 2019/775, (EU) 2019/776, (EU) 2019/777, (EU) 2019/778, (EU) 2019/779, (EU) 2020/387, (EU) 2020/424, direktiva (EU) 2016/797 i (EU) 2016/798 kako je ispravljena u SL L 59, 7.3.2017., str. 41. i SL L 317, 9.12.2019., str. 114., Direktive Komisije 2014/38/EU i Provedbene Odluke Komisije (EU) 2018/1614 na islandskom i norveškom jeziku koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu [...], pod uvjetom da su podnesene sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u* ili na dan stupanja na snagu Odluke Zajedničkog odbora EGP-a br. .../...¹ [o uključivanju Direktive 2012/34/EU], koji god je datum kasniji.

* [Ustavni zahtjevi nisu navedeni.] [Ustavni su zahtjevi navedeni.]
1 SL L ...

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

[...]

Tajnici

Zajedničkog odbora EGP-a

[...]

Zajednička izjava ugovornih stranaka uz Odluku Zajedničkog odbora EGP-a br. x/2020 od [datum]
o uključivanju Uredbe (EU) 2016/796 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o
Agenciji Europske unije za željeznice i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 881/2004 u
Sporazum o EGP-u

[za donošenje zajedno s Odlukom i za objavu u SL-u]

S obzirom na strukturu Sporazuma o EGP-u koja obuhvaća dva stupa te s obzirom na prijenos
ovlasti na Agenciju Europske unije za željeznice za izdavanje odobrenja za vozila i jedinstvenih
potvrda o sigurnosti i za odobravanje projekata pružne opreme Europskog sustava za upravljanje
željezničkim prometom podnositeljima zahtjeva u državama EFTA-e, te s obzirom na arbitražni
postupak predviđen u sporovima između nacionalnih tijela država EFTA-e nadležnih za sigurnost i
Agencije Europske unije za željeznice, ugovorne stranke prepoznaju da to rješenje ne predstavlja
presedan za buduće prilagodbe akata EU-a koji se trebaju uključiti u Sporazum o EGP-u.
